

No. 32960

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
and
KAZAKHSTAN**

**Agreement for the application of safeguards in connection
with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear
Weapons. Signed at Almaty on 26 July 1994**

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 22 July 1996.

**AGENCE INTERNATIONALE
DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE
et
KAZAKHSTAN**

**Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre
du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires.
Signé à Almaty le 26 juillet 1994**

Textes authentiques : anglais et russe.

*Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 22 juillet
1996.*

[TRANSDUCTION — TRANSLATION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE
INTERNATIONAL ATOMIC
ENERGY AGENCY AND
KAZAKHSTAN FOR THE AP-
PLICATION OF SAFEGUARDS
IN CONNECTION WITH THE
TREATY ON THE NON-PRO-
LIFERATION OF NUCLEAR
WEAPONS

ACCORD¹ ENTRE L'AGENCE
INTERNATIONALE DE
L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET
LE KAZAKHSTAN RELATIF À
L'APPLICATION DE GARAN-
TIES DANS LE CADRE DU
TRAITÉ SUR LA NON-PRO-
LIFÉRATION DES ARMES
NUCLÉAIRES

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended. For the text of the Agreement, see INFCIRC/504.

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé. Pour le texte de l'Accord, voir INFCIRC/504.

¹ Came into force on 11 August 1995 by notification, in accordance with article 24.

¹ Entré en vigueur le 11 août 1995 par notification, conformément à l'article 24.